



**REGISTRO DE LOS ACUERDOS INTERINSTITUCIONALES  
DE LOS GOBIERNOS LOCALES DE MÉXICO**

[www.sre.gob.mx/gobiernoslocales](http://www.sre.gob.mx/gobiernoslocales)

<b>Nombre del Acuerdo:</b>	Acuerdo de Colaboración que celebra el Gobierno del Estado de Arizona con el Gobierno del Estado de Sonora, para Establecer la Alianza de Ayuda para las Pequeñas Empresas de la Región Sonora-Arizona.
<b>Áreas de Cooperación:</b>	Desarrollo Económico.
<b>Fecha en que se firmó:</b>	22 de noviembre de 2003.
<b>Lugar donde fue firmado:</b>	Hermosillo, Sonora, Estados Unidos Mexicanos.
<b>Vigencia:</b>	No especificado.



**Secretaría de Relaciones Exteriores**  
Dirección General de Coordinación Política  
DIRECCIÓN DE GOBIERNOS LOCALES

## **ALIANZA DE AYUDA PARA LAS PEQUEÑAS EMPRESAS DE LA REGION SONORA - ARIZONA**

**ACUERDO DE COLABORACIÓN QUE CELEBRA EL GOBIERNO DEL ESTADO DE ARIZONA A TRAVES DEL DEPARTAMENTO DE COMERCIO CON EL GOBIERNO DEL ESTADO DE SONORA A TRAVES DE LA SECRETARIA DE DESARROLLO ECONOMICO Y PRODUCTIVIDAD, PARA ESTABLECER LA ALIANZA DE AYUDA PARA LAS PEQUEÑAS EMPRESAS DE LA REGION SONORA - ARIZONA.**

### **CONSIDERANDO**

**PRIMERA:** Que los Estados de Arizona y Sonora forman una sola región económica que trasciende a un límite internacional y presenta oportunidades exponenciales para el beneficio mutuo.

**SEGUNDA:** La promoción y desarrollo de las pequeñas empresas como un motor para el incremento de la competencia en el mercado global plantean una gran oportunidad para la región.

**TERCERA:** Los Estados de Arizona y Sonora comparten una innovadora y ejemplar relación bilateral facilitada por las Comisiones Arizona - México y Sonora - Arizona.

**CUARTA:** Esta relación hecha realidad por los logros y la confianza, les da fuerza a los Estados para desarrollar y ejecutar proyectos de colaboración con la participación de las Instituciones de los Sectores público y Privado.

**QUINTA:** La experiencia ha probado que el intercambio de información ayuda la implementación coordinada de estrategias que refuerzan el desarrollo regional de los dos Estados.

**SEXTA:** Arizona y Sonora entran a esta alianza de pequeñas empresas para formalizar los esfuerzos ya existentes para el apoyo de este sector tan importante de nuestra economía regional y para proveer un mecanismo para una futura colaboración.

POR LO TANTO, ambos Estados han decidido hacer lo siguiente:

### ACUERDO

- ❖ Establecer una red de centros de apoyo, para las pequeñas empresas de la región Arizona y Sonora a través de acuerdos de colaboración con Instituciones Educativas de ambos Estados, contribuyendo así al crecimiento económico regional.
- ❖ Comprometerse con el intercambio de información actual que hay entre la Institución Educativa Universidad Tecnológica de Hermosillo (UTH), los Colegios Comunitarios de Maricopa, el Departamento de Comercio del Estado de Arizona y la Secretaría de Desarrollo Económico y Productividad del Estado de Sonora.
- ❖ Compartir los recursos y promover relaciones estratégicas que ayudarán en el proceso de educación para el desarrollo de las pequeñas empresas.

El presente acuerdo de colaboración se firma el día 22 de Noviembre de 2003, en el marco de la **Reunión Plenaria de las Comisiones Arizona – México y Sonora – Arizona**, celebrada en la Ciudad Capital de Hermosillo, Sonora.

### TESTIGOS DE HONOR

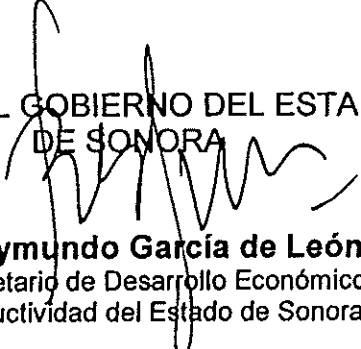
  
**JANET NAPOLITANO**  
GOBERNADORA DEL ESTADO  
DE ARIZONA

POR EL GOBIERNO DEL ESTADO  
DE ARIZONA

  
**Gilberto Jiménez**  
Director del Departamento de Comercio  
Del Estado de Arizona

  
**EDUARDO BOURS CASTELO**  
GOBERNADOR DEL ESTADO  
DE SONORA

POR EL GOBIERNO DEL ESTADO  
DE SONORA

  
**Raymundo García de León**  
Secretario de Desarrollo Económico y  
Productividad del Estado de Sonora